MODE D'EMPLOI

Modèles de la série 1903 / 64

ANSCHÜTZ®

DIE MEISTER MACHER

Version 06/2011

Sommaire

1 Modules / description 4

2 Introduction 5

3 Symboles et pictogrammes 5
3.1 Informations générales 5
3.2 Consignes de sécurité 5

4 Maniement de base des armes à feu 6
4.1 Précautions d'emploi 6
4.2 Lors du tir 7
4.3 Lors de l'entretien 8
4.4 Lors du transport 8
4.5 Lors du stockage 8
4.6 Protection de l'ouïe et de la vue 8

5 Réglementations 8

6 Utilisation conforme aux réglementations . 8

7 Responsabilité 9

8 Montage et fixation du mécanisme 9

9 Fixation du canon 11

10 Chargement / déchargement 11
10.1 Chargement 11
10.2 Déchargement 12

11 Verrouillage / déverrouillage 13
11.1 Verrouillage 13
11.2 Déverrouillage 14

12 Remplissage du chargeur 14

13 Extraction / mise en place de la culasse 15
13.1 Extraction 15
13.2 Mise en place 16

14 Démontage / remontage de la culasse 16
14.1 Désarmement de la culasse 16
14.2 Démontage de la culasse 17

15 Détente 18

16 Appuie-joue 21
16.1 Démontage de l'appuie-joue 21
16.2 Réglage de l'appuie-joue 21

17 Entretien / nettoyage 21
17.1 Généralités 21
17.2 Nettoyage du canon 23
17.3 Fréquence d'entretien 23
17.4 Entretien de la détente 24

18 Dépannage 24

19 Spécifications techniques 24

20 Recyclage 25

21 Divers 25

22 Performance de tir 26

23 Carte de garantie 26

1 Modules / description

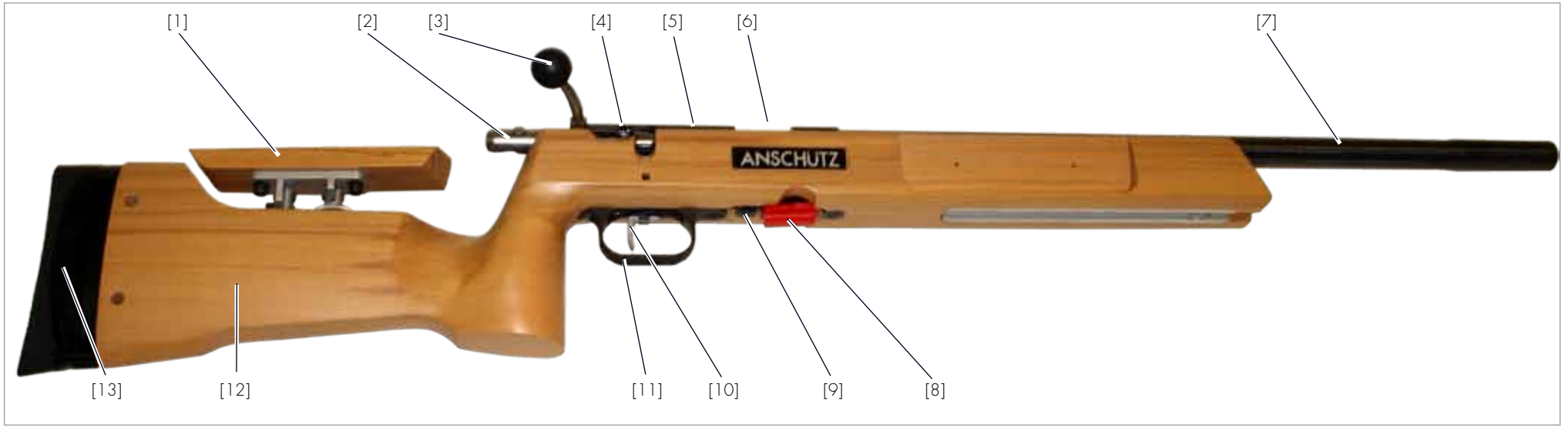

Fig. 1 Vue d'ensemble

[1]	Appuie-joue	[8]	Chargeur
[2]	Culasse	[9]	Levier de déblocage du chargeur
[3]	Levier d'armement	[10]	Détente
[4]	Levier de sécurité	[11]	Pontet
[5]	Boîtier de culasse	[12]	Crosse
[6]	Fenêtre d'éjection des cartouches	[13]	Plaque de couche
[7]	Mécanisme (canon)		

2 Introduction

Chers amis,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit ANSCHÜTZ. Qu'il s'agisse de tireurs d'élite, de participants aux jeux olympiques ou aux championnats du monde et d'Europe, les succès remportés par les sportifs qui utilisent des armes ANSCHÜTZ ne se comptent plus. Une conception sophistiquée, un fini parfait et des performances exceptionnelles ont valu aux armes de chasse et de tir sportif ANSCHÜTZ leur réputation. La tradition de qualité et de précision qui fait la renommée de nos produits est renforcée par notre expérience, qui remonte à 1856.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et sommes certains qu'avec l'aide de votre nouvelle arme de tir sportif ANSCHÜTZ, vous remporterez de nombreuses compétitions.

Votre équipe ANSCHÜTZ

3 Symboles et pictogrammes

Les symboles et pictogrammes suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation afin d'attirer votre attention sur des informations générales et des consignes de sécurité :

3.1 Informations générales

▶ précède une consigne d'utilisation

✓ indique le résultat obtenu

• précède une énumération

☞ précède une éventuelle conséquence

3.2 Consignes de sécurité

⚠ *précède une consigne de sécurité*

INDICATION !

Mise en garde prescrivant les comportements à adopter.

PRUDENCE !

Situation dangereuse pouvant occasionner des blessures légères ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT !

Situation dangereuse pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

4 Maniement de base des armes à feu

Les armes à feu sont des objets dangereux. Leur détention et leur utilisation requièrent des précautions particulières. Vous devez impérativement observer les consignes de sécurité et avertissements ci-dessous.

INDICATION !

La législation nationale en vigueur pour les armes à feu prévaut et doit être respectée.

4.1 Précautions d'emploi

INDICATION !

Il est interdit d'utiliser des armes sous l'influence de drogues, de médicaments ou d'alcool.

Ces substances peuvent en effet altérer la vue, la dextérité et la capacité de jugement.

Une bonne condition physique et mentale sont indispensables pour utiliser une arme.

⚠ *L'utilisation de toute arme est exclusivement permise aux fins prévues par la loi.*

⚠ *Les propriétaires d'armes doivent garantir à tout moment, et particulièrement en leur absence, que leurs armes sont toujours hors de portée des enfants et de toute autre personne non autorisée.*

⚠ *Ne confiez jamais votre arme à une personne non autorisée.*

⚠ *N'utilisez que des chargeurs ANSCHÜTZ d'origine.*

⚠ *Ne dépassez pas la capacité indiquée pour les chargeurs.*

⚠ *Toute modification apportée au fusil ou l'utilisation de chargeurs et accessoires d'une marque autre que ANSCHÜTZ peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'arme.*

⚠ *L'utilisation de munitions ou de composants de cartouches inappropriés et/ou la présence d'impuretés dans le canon peuvent être à l'origine de dommages et de blessures graves, voire mortelles.*

⚠ *Toute arme présentant une modification ayant une incidence sur la sécurité ne doit pas être utilisée. En présence d'un défaut ou d'une défaillance, déchargez l'arme et faites-la réparer par un armurier agréé.*

⚠ *En présence de traces extérieures de détérioration (corrosion, chute, etc.), faites vérifier votre arme par un armurier agréé.*

⚠ *Manipulez toujours votre arme avec des précautions extrêmes et veillez à ce qu'elle ne puisse pas tomber.*

4.2 Lors du tir

AVERTISSEMENT !

Danger mortel et risques de dommages matériels !

Ne dirigez pas la bouche de l'arme vers des personnes ou des objets.

- ➤ Lorsque vous n'utilisez pas la carabine, veillez à orienter sa bouche dans une direction sûre.
- ➤ Veillez à ce que la bouche de l'arme soit toujours dirigée de façon à ce qu'elle ne risque pas de provoquer des dommages ou de mettre en danger des personnes.

AVERTISSEMENT !

Dysfonctionnement lors du tir !

Bien que vous ayez actionné la détente, le coup ne part pas.

- ➤ N'essayez pas de voir s'il y a quelque chose dans la bouche du canon.
- ➤ Dirigez la bouche de l'arme de manière à ce qu'elle ne présente aucun danger.
- ➤ Déchargez l'arme.
- ➤ Retirez les résidus présents dans le canon.

⚠ *Manipulez toujours votre arme comme si elle était chargée.*

⚠ *Ne saisissez jamais une arme par la détente.*

⚠ *Les stands de tir doivent être suffisamment ventilés et aérés.*

⚠ *Tout stand de tir doit disposer d'un pare-balles parfaitement sûr et bien visible.*

⚠ *Avant de tirer, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la cible.*

⚠ *N'utilisez pas d'arme si la visibilité est mauvaise.*

⚠ *Ne tirez jamais en l'air, sur des surfaces dures ou lisses, dans l'eau ou sur des cibles placées sur la ligne d'horizon.*

⚠ *Ne tirez jamais sur des cibles qui risqueraient de faire ricocher ou dévier le projectile.*

⚠ *Ne mettez jamais la bouche du canon de votre carabine sous l'eau et ne la posez jamais sur des matériaux ou des objets afin de tirer dedans, sous peine de provoquer un accident ou d'endommager votre arme.*

⚠ *Utilisez uniquement des munitions du calibre indiqué sur le canon.*

⚠ *Utilisez uniquement des munitions neuves, propres, chargées en usine et de calibre autorisé pour le fusil concerné.*

⚠ *Les munitions doivent être conformes aux normes de la C.I.P.*

⚠ *Ne chargez l'arme que juste avant son utilisation.*

⚠ *L'utilisation de munitions ou de composants de cartouches inappropriés et/ou la présence d'impuretés dans le canon peuvent être à l'origine de dommages matériels et de blessures graves, voire mortelles.*

⚠ *N'utilisez que des pièces ANSCHÜTZ d'origine.*

⚠ *N'utilisez que des chargeurs ANSCHÜTZ d'origine.*

4.3 Lors de l'entretien

⚠ *Avant et après l'utilisation de l'arme, ainsi qu'avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage, assurez-vous que l'arme est bien déchargée.*

4.4 Lors du transport

⚠ *Toute arme doit être transportée déchargée, dans une mallette fermée à clé.*

⚠ *Les armes transportées doivent être sèches et propres.*

⚠ *Veuillez toujours placer le fusil dans la mallette de transport avec les organes de visée orientés vers le haut (en direction de la poignée). Cela permet de protéger le dioptre des chocs et protège ainsi les vis de réglage du dioptre.*

4.5 Lors du stockage

⚠ *Les armes non utilisées doivent être rangées sous clé, en lieu sûr.*

⚠ *Les armes doivent impérativement être déchargées et désarmées avant d'être rangées.*

⚠ *Les munitions doivent être conservées sous clé, à un emplacement qui leur est réservé.*

4.6 Protection de l'ouïe et de la vue

INDICATION !

Pour votre propre sécurité, protégez vos yeux et vos oreilles de manière appropriée lorsque vous tirez !

La non-utilisation d'équipements de sécurité adéquats peut occasionner des lésions visuelles et auditives.

5 Réglementations

INDICATION !

La législation, les directives et les dispositions en vigueur dans chaque pays, ainsi que les règles de sécurité des fédérations sportives et de chasse doivent être respectées.

6 Utilisation conforme aux réglementations

La carabine de compétition petit calibre ANSCHÜTZ est une carabine de tir sportif. Elle doit uniquement être utilisée sur des stands de tir sportif et par des personnes disposant du permis correspondant.

Son utilisation est exclusivement soumise aux « Règles techniques générales » applicables à toutes les disciplines sportives telles que définies par l'INTERNATIONAL SHOOTING SPORT FEDERATION (ISSF), Bavariaring 21, 80336 Munich (Allemagne) et aux règles de l'INTERNATIONAL BIATHLON UNION, Peregrinstrasse 14, 5020 Salzbourg (Autriche), e-mail : biathlon@ibu.at.

INDICATION !

L'utilisation de toute arme est exclusivement permise aux fins prévues par la loi.

7 Responsabilité

ANSCHÜTZ décline toute responsabilité et ne fera droit à aucune demande de dommages et intérêts pour tout dommage dû :

- au non-respect des instructions figurant dans le présent manuel d'utilisation,
- au maniement ou réparation inappropriés,
- à l'utilisation de pièces de marques autre que ANSCHÜTZ,
- à la manipulation ou entretien incorrects,
- à une négligence,
- au retrait de la cire à cacheter,
- à des interventions non autorisées,
- à des dommages dus au transport.

PRUDENCE !

Toute modification ou intervention sur l'arme ou ses pièces est interdite et peut, dans certains cas, entraîner l'annulation de la garantie.
Ces modifications peuvent nuire à la sécurité d'utilisation du produit et être à l'origine d'accidents susceptibles de mettre en danger la vie et l'intégrité corporelle. Le cas échéant, la garantie est automatiquement annulée.

⚠ *Avant toute utilisation, l'arme doit être contrôlée en vue de détecter d'éventuelles modifications.*

8 Montage et fixation du mécanisme

INDICATION !

Par mesure de précaution, la crosse et le mécanisme sont emballés séparément. Ils doivent donc être assemblés.

▶ Essuyez les excédents d'huile de la surface du mécanisme.

▶ Préparez les vis de fixation du mécanisme [a].

▶ Mettez la culasse en état armé et avec la détente enfoncée [10] en place.

▶ Retirez le chargeur [8] du logement du chargeur.

▶ Insérez le mécanisme [7] dans l'empreinte de la crosse [12] (voir fig. 2).

▶ Engagez les vis de fixation du mécanisme [a] et serrez-les pas à pas alternativement et régulièrement (serrez tout d'abord légèrement les vis, serrez ensuite à fond les vis avant puis celles arrière (en direction de la bouche)).

Fig. 2 Fixation du mécanisme

▶ Passez la mèche de nettoyage plusieurs fois à travers le canon en partant de la chambre en direction de la bouche.

INDICATION !

Pour bien serrer les vis de fixation du mécanisme [a], ANSCHÜTZ vous conseille d'utiliser le tournevis 4405 (Réf. 001176), réglé sur 5 Nm.
Un déclic perceptible et audible lors du serrage indique que cette valeur est atteinte.

AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Risque de tir involontaire si l'arme est chargée et non verrouillée.

➤ Dirigez la bouche de l'arme de manière à ce qu'elle ne présente aucun danger.
➤ Verrouillez toujours l'arme après l'avoir chargée.

INDICATION !

Après le premier montage du mécanisme [7], le bois de la crosse peut jouer. C'est pourquoi ANSCHÜTZ vous recommande de desserrer de nouveau les vis de fixation du mécanisme [a] au bout d'un certain temps et de les resserrer comme indiqué dans le chapitre 8.

⚠ *Avant toute séance de tir, vérifiez impérativement que le mécanisme est bien fixé.*

AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Tir involontaire dû à un moment d'inattention lors du verrouillage de l'arme ou à un éventuel dysfonctionnement après verrouillage.

➤ Même si l'arme est verrouillée, assurez-vous que sa bouche est dirigée de façon à ce qu'elle ne risque pas de provoquer des dommages ou de mettre en danger des personnes.

9 Fixation du canon

PRUDENCE !

La fixation du boîtier de culasse et du canon ne doit pas être modifiée !
Si un changement de canon devait être nécessaire, seul ANSCHÜTZ est autorisé à le faire. En cas d'endommagement de l'assemblage de goujons, toute responsabilité et toute garantie échoient.

10 Chargement / déchargement

10.1 Chargement

▶ Ouvrez la culasse [2] (en tirant dans le sens de la flèche jusqu'à l'arrêt).

Fig. 3 Ouverture de la culasse

PRUDENCE !

Dysfonctionnement et risque de blessure !

Utilisation de munitions et de corps étrangers non autorisés.

➤ Utilisez seulement le calibre autorisé pour l'arme.

▶ Fermez la culasse [2] (en poussant dans le sens de la flèche jusqu'à l'arrêt) rabaissez le levier d'armement [3].

Fig. 4 Fermeture de la culasse

✓ L'arme est à présent prête (chargée et armée) pour le tir.

INDICATION !

Lorsque vous fermez la culasse, une cartouche monte dans le canon.

AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Risque de tir involontaire si l'arme est chargée et non verrouillée.

➤ Dirigez la bouche de l'arme de manière à ce qu'elle ne présente aucun danger.

➤ Verrouillez toujours l'arme après l'avoir chargée.

10.2 Déchargement

▶ Ouvrez la culasse [2] (en levant le levier de la culasse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en le tirant vers l'arrière dans la direction de la flèche).

Fig. 5 Ouverture de la culasse

INDICATION !

Toute cartouche se trouvant éventuellement dans la chambre sera éjectée.

▶ Fermez la culasse [2] (en poussant dans le sens de la flèche jusqu'à l'arrêt) rabaissez le levier d'armement [3].

Fig. 6 Fermeture de la culasse

▶ Tirez sur la détente [10].

✓ La carabine est déchargée et désarmée.

11 Verrouillage / déverrouillage

INDICATION !

Les armes ne peuvent être verrouillées/déverrouillées que lorsqu'elles sont armées. La procédure générale de « déverrouillage/verrouillage » est décrite ci-dessous.

11.1 Verrouillage

▶ Poussez le levier de sécurité [x] vers l'arrière (dans le sens de la flèche) (le point rouge n'est pas visible).

Fig. 7 Levier de sécurité en position de « Sécurité »

✓ La carabine est armée et verrouillée.

11.2 Déverrouillage

▶ Poussez le levier de sécurité [x] vers l'avant (dans le sens de la flèche) (le point rouge est visible).

Fig. 8 Levier de sécurité en position « Prêt pour le tir »

✓ La carabine est armée et déverrouillée.

12 Remplissage du chargeur

▶ Poussez sur le levier de déblocage du chargeur [9] vers l'avant (dans le sens de la flèche).

PRUDENCE !

Dommages matériels !

Après le déverrouillage, le chargeur peut tomber tout seul de son logement.

➤ Soutenez le chargeur avec une main lorsque vous le déverrouillez.

▶ Extrayez le chargeur [8] de son logement (en tirant dans le sens de la flèche).

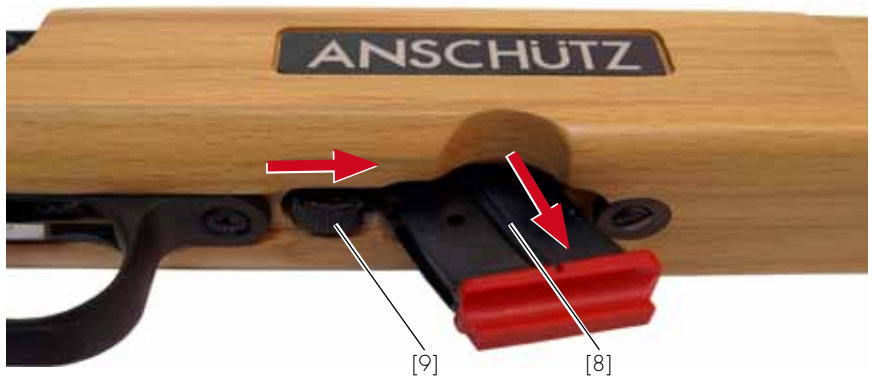

Fig. 9 Extraction du chargeur

▶ Insérez les cartouches, corps vers l'avant, entre les rainures latérales du chargeur [8].

AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Utilisation d'un calibre erroné.

➤ Utilisez uniquement des munitions du calibre indiqué sur le canon.

Fig. 10 Remplissage du chargeur

⚠ ***N'utilisez que des chargeurs ANSCHÜTZ d'origine.***

⚠ ***Ne dépassez pas la capacité indiquée pour les chargeurs.***

⚠ ***Utilisez uniquement des cartouches du calibre indiqué sur le canon.***

⚠ ***Utilisez uniquement des munitions neuves, propres, chargées en usine et de calibre autorisé pour le fusil concerné.***

⚠ ***Les munitions doivent être conformes aux normes de la C.I.P.***

▶ Insérez le chargeur rempli [8] dans son logement, jusqu'à ce que vous l'entendiez s'enclencher.

✓ Le chargeur est rempli.

13 Extraction / mise en place de la culasse

13.1 Extraction

▶ Déplacez le levier de déblocage de la culasse [z] vers l'avant (dans le sens de la flèche), actionnez la détente [10] et extrayez en même temps la culasse [2] du boîtier de culasse [5].

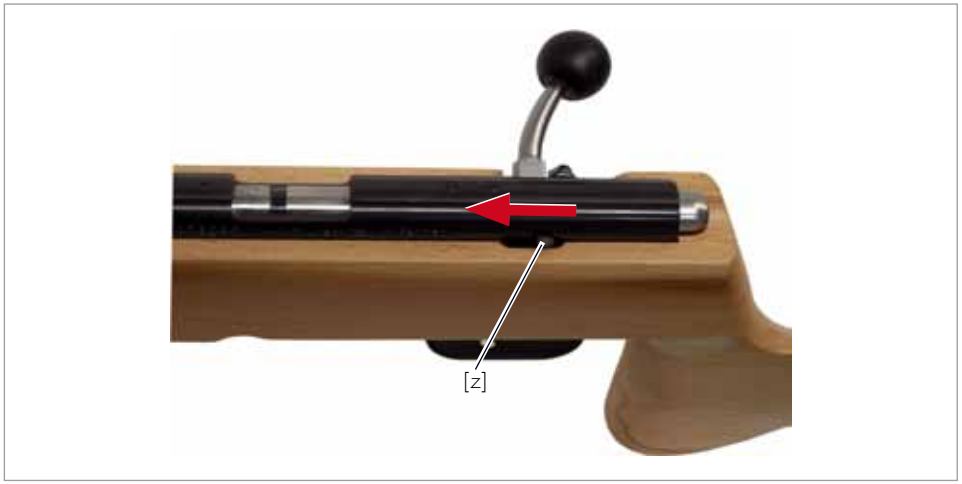

Fig. 11 Levier de déblocage de la culasse

Fig. 12 Extraction de la culasse

13.2 Mise en place

▶ Armez la culasse [2] (voir chapitre 14.2).

▶ Insérez la culasse [2] dans le boîtier de culasse [5] (la rainure de guidage indique vers le bas) tout en tirant sur la détente [10] et poussez sur la culasse [2] (dans le sens de la flèche) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

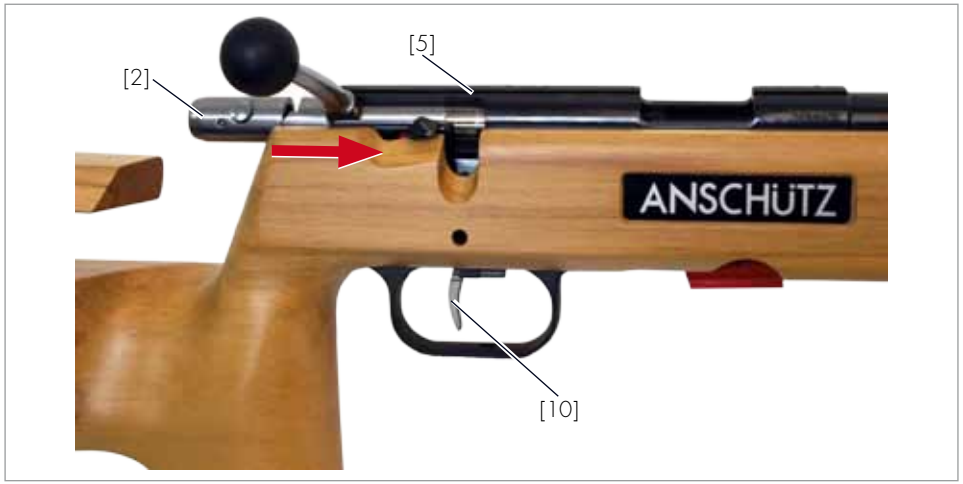

Fig. 13 Mise en place de la culasse

✓ La culasse est en place.

INDICATION !

Pour pouvoir être insérée dans le canon [7], la culasse [2] doit être en position armée.

14 Démontage / remontage de la culasse

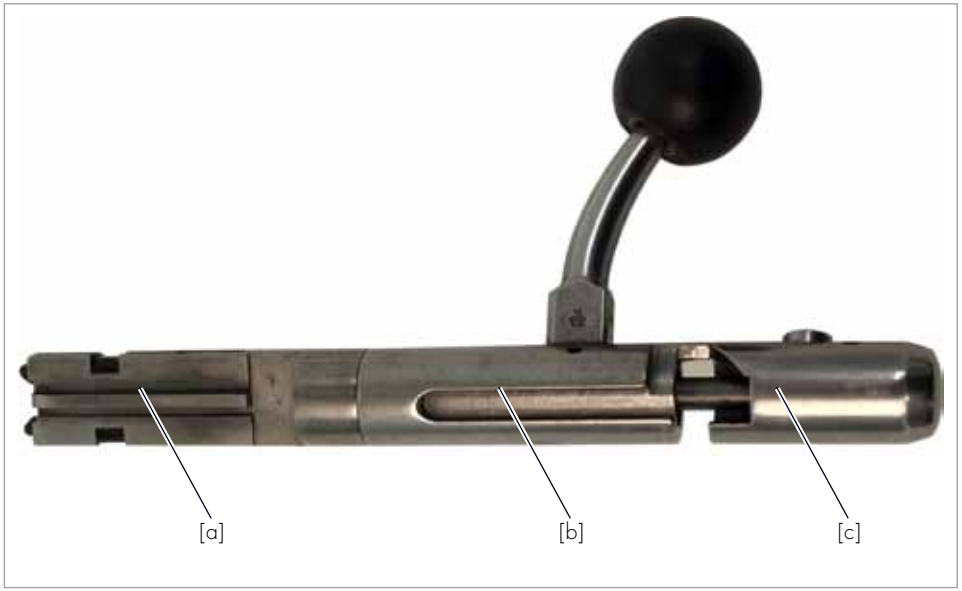

Fig. 14 Culasse

14.1 Désarmement de la culasse

a *Tête de la culasse*

b *Partie centrale de la culasse avec levier d'armement*

C *Partie arrière de la culasse*

▶ Extrayez la partie arrière de la culasse [c] du cran dans la direction opposée à la partie centrale de la culasse avec le levier d'armement [b] contre la force du ressort.

▶ Orientez la partie arrière de la culasse [c] contre la partie centrale de la culasse avec levier d'armement [b] jusqu'à ce que la culasse soit désarmée.

14.2 Démontage de la culasse

▶ Orientez la tête de la culasse [a] sur un angle de 90° env.

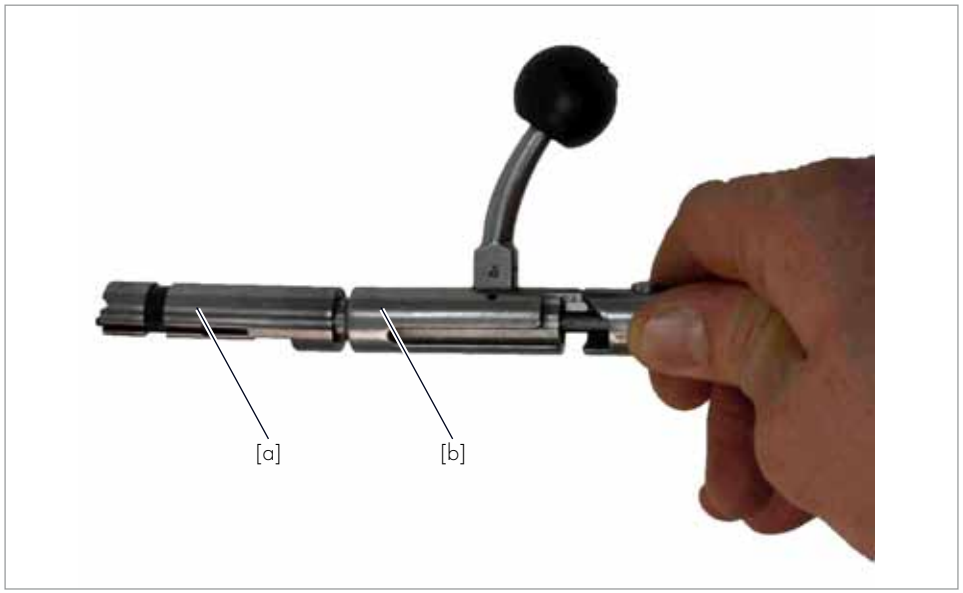

Fig. 15 Démontage de la culasse

▶ Tirez la tête de la culasse [a] par le verrouillage de la partie centrale de la culasse [b].

Fig. 16 Retrait de la tête de culasse

▶ Retirez le percuteur [x] et le ressort de verrouillage [y].

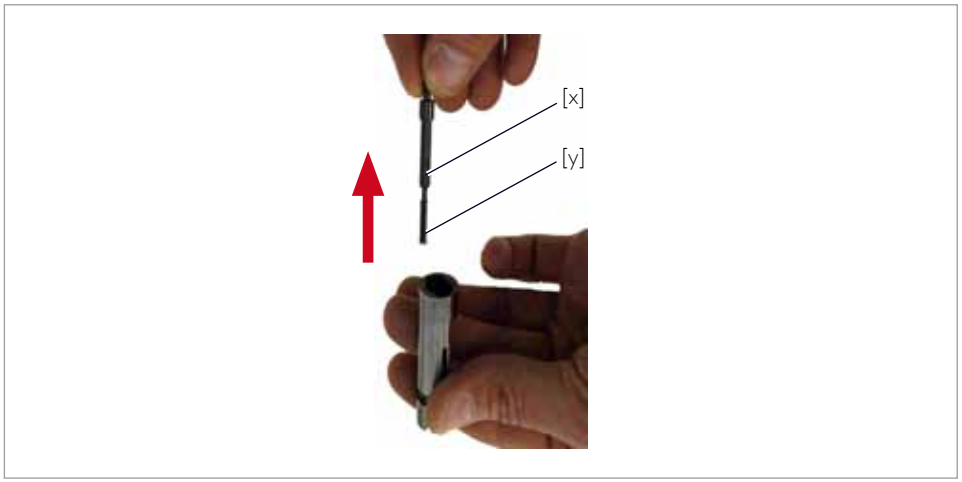

Fig.17 Retrait du percuteur et du ressort en spirale

▶ Pour remonter l'ensemble, procédez de la même façon, mais dans le sens inverse.

INDICATION !

La tête de la culasse [a] doit s'enclencher sur la partie centrale de la culasse avec levier d'armement [b], comme indiqué sur la fig. 14.

15 Détente

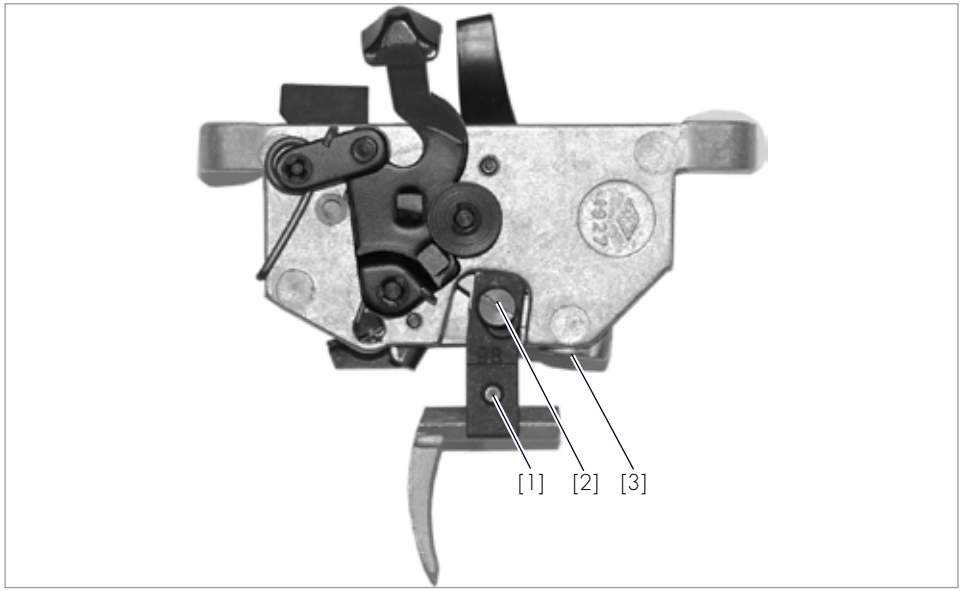

Fig. 18 Détente

Légende de la figure

1 Vis de blocage de la queue de détente

2 Vis de réglage du degré d'engagement de la gâchette

3 Vis de réglage du poids de la détente

AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Danger de mort lorsque l'arme est chargée.

➤ Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que l'arme est bien déchargée.

PRUDENCE !

Dommages matériels !

Risque d'endommagement de la détente durant son remplacement si la culasse n'est pas ouverte.

➤ Ouvrez la culasse avant de remplacer la détente.

1 Poids de la détente

Réglage du poids de la détente à l'aide de la vis de réglage du poids de la détente [3] :

- Pour augmenter (+) le poids de la détente, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer (–) le poids de la détente, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Le poids de la détente et de la pré-course sont liés mécaniquement. Le réglage de l'un a nécessairement une légère influence sur celui de l'autre.

2 Degré d'engagement de la gâchette

2.1 Avec la détente à bossette

Le degré d'engagement de la gâchette désigne la course entre la bossette et le déclenchement de la détente.

AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Risque de tir involontaire si le degré d'engagement de la gâchette ou le poids de la détente sont trop faibles.

- ➤ Veillez à ce que le degré d'engagement de la gâchette ne soit pas trop faible.
- ➤ Veillez à ce que le poids de la détente ne soit pas trop faible.
- ➤ Ne posez pas brutalement l'arme lorsqu'elle est chargée et armée, et ne fermez pas brutalement la culasse.

Réglage du degré d'engagement de la gâchette avec une détente à bossette à l'aide de la vis de réglage du degré d'engagement de la gâchette [2] :

- Pour diminuer le degré d'engagement de la gâchette, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour augmenter le degré d'engagement de la gâchette, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour un réglage optimal du degré d'engagement de la gâchette :

⚠ ***Assurez-vous que l'arme est déchargée.***

▶ Armez la carabine et actionnez la détente (vérifiez si elle se déclenche correctement).

Si le degré d'engagement de la gâchette est trop élevé :

La course entre la bossette et le déclenchement de la détente est trop courte.

▶ Après avoir armé la carabine et actionné la détente, tournez pas à pas la vis de réglage du degré d'engagement de la gâchette [2] dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (d'environ $^1/_8$ de tour chaque fois).

▶ Répétez cette opération jusqu'à ce que la bossette ne soit plus perceptible.

▶ Pour terminer, tournez à nouveau la vis d'$^1/_3$ de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

✓ Le réglage du degré d'engagement de la gâchette est optimal.

Si le degré d'engagement de la gâchette est trop faible :

Il n'y a plus de bossette. La détente se déclenche sans bossette.

▶ Après avoir armé la carabine, tournez la vis de réglage du degré d'engagement de la gâchette [2] au minimum d'$^1/_4$ de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, actionnez la détente et vérifiez s'il y a une bossette.

▶ S'il n'y en a pas, répétez cette opération jusqu'à ce que la bossette devienne perceptible.

▶ Dès que la bossette est perceptible, procédez comme indiqué dans le paragraphe « Si le degré d'engagement de la gâchette est trop élevé » afin d'obtenir un degré d'engagement optimal.

2.2 Réglage du degré optimal d'engagement de la gâchette avec une détente directe à l'aide de la vis de réglage du degré d'engagement de la gâchette [2] :

- ▶ Armez la détente.
- ▶ Tournez la vis de réglage du degré d'engagement de la gâchette [2] (bossette) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la détente se déclenche.
- ▶ A partir de cette position, tournez la vis de réglage du degré d'engagement de la gâchette [2] d'env. $^1/_3$ de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Déclenchement automatique du tir si le degré d'engagement de la gâchette ou le poids de la détente sont trop faibles.

- ➤ Veillez à ce que le degré d'engagement de la gâchette ne soit pas trop faible.
- ➤ Veillez à ce que le poids de la détente ne soit pas trop faible.
- ➤ Ne posez pas brutalement l'arme lorsqu'elle est chargée et armée, et ne fermez pas brutalement la culasse.

3 Dysfonctionnement de la détente après réglage

En cas de dysfonctionnement de la détente après réglage, procédez comme suit :

- ▶ Contrôlez le fonctionnement de la détente après chaque modification.
- ▶ Lorsque vous avez résolu le problème à l'origine du dysfonctionnement, vérifiez les valeurs souhaitées de la détente et au besoin réglez-la de nouveau.

La détente accroche le percuteur, mais ne se déclenche pas lorsque vous appuyez :

- Assurez-vous que la détente est déverrouillée.

La détente n'accroche pas le percuteur (détente directe trop serrée) :

- Tournez la vis de réglage du degré d'engagement de la gâchette [2] d'environ 1 – 2 tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Procédez ensuite comme dans le chapitre 15 Détente 2.2.

Ajustage de la queue de détente

- ▶ Desserrez la vis de blocage de la queue de détente [1].
- ▶ Déplacez la queue de détente le long du guidage.
- ▶ Resserrez à la main et à fond la vis de blocage de la queue de détente [1].

INDICATION !

En cas de remplacement de la détente, la culasse [2] doit impérativement être retirée du boîtier de culasse [5] pendant le vissage.

16 Appuie-joue

16.1 Démontage de l'appuie-joue

- ▶ Desserrez la vis de blocage [x].
- ▶ Retirez l'appuie-joue [1] du support.
- ▶ Sa remise en place s'effectue de la même façon, mais dans le sens inverse

16.2 Réglage de l'appuie-joue

L'inclinaison de l'appuie-joue peut être réglée dans différentes positions. Pour ajuster sa position, vous devez dévisser les vis moletées et de fixation [y] et [z].

- ▶ Desserrez la vis de blocage [x].
- ▶ Desserrez la vis de réglage permettant de modifier l'inclinaison dans le sens voulu.
- ▶ Inclinez l'appuie-joue [1] et revissez la vis de réglage correspondante.
- ▶ Revissez la vis de blocage [x].

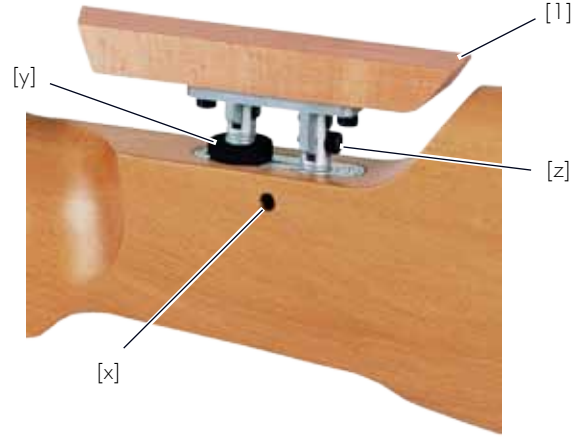

Fig.19 Appuie-joue

17 Entretien / nettoyage

17.1 Généralités

AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

Danger de mort lorsque l'arme est chargée.

➤ Avant d'utiliser une arme et avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage, vérifiez que cette arme n'est pas chargée.

PRUDENCE !

Risques de blessures et de dommages matériels !

Risques de blessures et de dommages matériels en cas de non-élimination du lubrifiant présent dans le canon et dans la chambre.

➤ Avant chaque tir, déshuilez le canon et la chambre, et assurez-vous qu'ils ne contiennent aucun corps étranger.

PRUDENCE !

Soyez toujours attentif aux éventuelles modifications et aux éventuels dommages auxquels l'arme a pu être exposée.

En cas de modification ou de dommage, faites immédiatement vérifier l'arme par un armurier agréé ou expédiez-la à ANSCHÜTZ.

INDICATION !

Conservez l'arme à l'abri de la poussière, du sable, de l'humidité, de la chaleur et de toute autre influence défavorable.

INDICATION !

Pour réduire les risques de casse au niveau de la crosse pendant le transport, ANSCHÜTZ vous recommande (notamment en cas de transport aérien) de séparer la crosse et le mécanisme.

INDICATION !

Après chaque utilisation de l'arme, appliquez une fine couche de lubrifiant sur les pièces en acier et nettoyez minutieusement le canon.

Le passage d'un environnement froid à un environnement chaud risque d'entraîner la formation d'eau de condensation sur les pièces métalliques et dans le canon. Des points de rouille peuvent se former si vous ne séchez pas rapidement l'arme.

Aucun autre moyen auxiliaire (tampon de feutre, graisse non autorisée, etc.) ne doit être utilisé pour le nettoyage du canon.

INDICATION !

Nettoyez régulièrement le coffret/l'étui de l'arme et éliminez toutes traces de poussière et peluches.

L'intérieur du coffret/de l'étui de l'arme doit être doublé d'un matériau lisse, anti-poussière.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le coffret/l'étui de l'arme doit toujours être laissé ouvert pour que l'humidité puisse s'échapper. La formation d'humidité peut être réduite en se servant d'un absorbeur d'humidité.

17.2 Nettoyage du canon

Si le canon n'est pas trop encrassé, il peut être nettoyé au moyen d'une brosse en plastique.

▶ Lubrifiez légèrement la brosse et introduisez-la dans le canon du côté de la chambre à cartouche à l'aide d'une baguette nettoyée.

Fig. 20 Brosse en plastique

Si le canon est très encrassé, utilisez une brosse en bronze et un produit de nettoyage spécifique.

INDICATION !

Suivez le manuel d'instruction du produit de nettoyage !

Fig. 21 Brosse en bronze

▶ Pour sécher le canon, utilisez un chiffon en laine que vous passerez plusieurs fois dans le canon.

INDICATION !

Pour éviter tout risque de corrosion, nettoyez impérativement le canon après utilisation de tout produit de nettoyage contenant de l'ammoniac.

17.3 Fréquence d'entretien

INDICATION !

L'entretien de la crosse peut être effectué avec un produit de nettoyage spécial.

Avant le tir :

- Déshuilez soigneusement la carabine.

⚠ ***Le déshuilage de la carabine doit impérativement être effectué en intérieur, à température ambiante, car les restes d'huile risqueraient d'encrasser le canon en présence d'une température trop basse.***

- Tirez environ 10 fois pour rétablir la régularité de la performance de tir (tirs d'huile).

Après le tir

- Laissez la culasse et le cache de protection anti-neige ouverts pour que la carabine se réchauffe à température ambiante.
- Essuyez soigneusement les parties extérieures pour éliminer la buée.
- Démontez l'arme et essuyez les pièces individuelles pour éliminer la buée.
- Graissez la carabine (crosse comprise) à l'aide d'un lubrifiant pour armes.
- Nettoyez le canon avec une brosse en plastique et un lubrifiant pour armes.

Pour de nouvelles carabines (jusqu'à 10 000 tirs) à intervalles de 1 000 tirs, par la suite à intervalles de 5 000 tirs min.

- Nettoyez le canon avec une brosse en laiton de la chambre jusqu'à la bouche avec un nettoyant pour canon approprié.

⚠ ***N'effectuez pas un mouvement de va-et-vient avec la brosse dans le canon.***

- Dévissez la brosse de laiton en dehors de la bouche et retirez précautionneusement la baguette à travers le canon.

- Passez la mèche de nettoyage sèche plusieurs fois à travers le canon jusqu'à ce que la mèche ne présente plus aucune impureté notable.
- Frottez la carabine (crosse comprise) avec un chiffon huileux.
- Confiez la carabine à un armurier/magasin spécialisé en vue de son inspection.

17.4 Entretien de la détente

- Maintenez la détente sèche et à l'abri de la poussière (les gâchette ont été pourvues d'une graisse longue durée par ANSCHÜTZ).
- Ne jamais lavez les parties intérieures de la détente à l'huile ou à l'aide d'un spray pour éviter qu'elles durcissent, deviennent collantes ou se salissent.

⚠ ***Lors de l'entretien, évitez que de la poussière, des résidus de solvant, de la graisse ou de l'huile inappropriée ne pénètrent dans la mécanisme de la détente. Pour éviter d'endommager ce mécanisme, ANSCHÜTZ vous conseille de placer la carabine de côté ou la crosse vers le haut lorsque vous la nettoyez.***

18 Dépannage

AVERTISSEMENT !

En cas de dysfonctionnement (par exemple non-déclenchement du tir, etc.), déchargez l'arme, verrouillez-la et faites-la immédiatement vérifier par un vendeur spécialisé/armurier ou expédiez-la à ANSCHÜTZ.

19 Spécifications techniques

Poids	*3,9 – 4,4 kg (en fonction du modèle)*
Longueur totale	*109 – 110 cm (en fonction du modèle)*
Longueur du canon	*65 cm (en fonction du modèle)*
Rayures	*65 cm (en fonction du modèle)*
Longueur du mécanisme	*79 cm (en fonction du modèle)*
Version	*A répétition*
Calibre	*.22 l.r.*

INDICATION !

Les spécifications techniques de modèles similaires figurent sur notre site www.anschuetz-sport.com.

20 Mise au rebut

La mise au rebut de votre arme doit être confiée à un revendeur spécialisé/armurier (les justificatifs devront être présentés sur demande).

21 Divers

Des informations complémentaires sont disponibles sur notre site Internet : www.anschuetz-sport.com.

Si vous souhaitez être informé des nouveautés concernant ce modèle et tous les autres produits ANSCHÜTZ, n'hésitez pas à vous abonner gratuitement à notre lettre d'information.

La cible de contrôle de tir d'origine de votre carabine à 50 m est collée sur la pochette du CD.

www.anschuetz-sport.com

22 Performance de tir

La précision de tir d'un fusil dépend de nombreux facteurs. L'un des facteurs les plus importants est de ce point de vue la munition. Tous les canons ne tirent pas aussi bien avec tous les types de munitions; des différences importantes de performance peuvent intervenir. Les organes de visée sont tout aussi importants. C'est la raison pour laquelle seuls des organes de visée ANSCHÜTZ devraient être utilisés. La munition doit en outre être adaptée à votre fusil. Même des munitions du même fabricant et de même catégorie peuvent donner des performances de tir et une position de point d'impact différentes d'une fabrication à une autre et d'un fusil à un autre. Si les munitions et les organes de visée ont été sélectionnés de façon optimale, nous garantissons une excellente performance de tir de nos fusils. Se reporter à la carte de garantie.

23 Carte de garantie

<<< GARANTIE >>>

1. Matériel : cet article a été autorisé à la vente après des contrôles stricts (de l'article, de ses matériaux et de ses pièces détachées) ou si le fusil a prouvé sa stabilité et son bon fonctionnement lors de tirs d'essai. La société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG garantit entièrement pour une durée de deux ans ses fusils pour les défauts de matériel ou d'usinage (à l'exception des ruptures de crosse et de ressort) dans la mesure où un vice était déjà présent à la réception de l'article et que cela peut être prouvé. La société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG ne se porte pas garante pour des vices qui sont à imputer à un traitement incorrect ou à des réparations. La prestation de garantie peut être une réparation ou une nouvelle livraison selon notre choix. Toute réclamation de dommages et intérêts, quelle que soit la raison juridique invoquée, est exclue.

2. Performance de tir : l'acquéreur se doit de faire valoir par écrit les défauts constatés de la performance de tir en l'espace d'un mois après l'achat auprès de la société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG en présentant une fiche de tir réalisée par l'acquéreur lui-même. La société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG se réserve le droit de remettre le fusil à un institut indépendant afin qu'il le contrôle (DEVA ou Banc d'épreuve fédéral allemand). Si l'institut devait confirmer une performance de tir excellente, la société J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG est en droit de facturer les frais de contrôle du fusil. Les garanties prises en charge ne sont pas valables en cas d'endommagement du fusil par des actions mécaniques ainsi qu'en cas de maniement ou entretien incorrect du fusil par l'acquéreur. La garantie est exclue si le fusil a été réparé ou modifié par des personnes non autorisées. De la même façon, la garantie devient caduque en cas d'utilisation de munitions rechargées ou non homologuées par la CIP.

Dans le cas d'une demande de garantie/d'un dommage, nous vous prions de nous renvoyer cette carte avec l'article concerné après l'avoir fait remplir et signer par votre armurerie.

ANSCHÜTZ®
DIE MEISTER MACHER

J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG · Jagd- und Sportwaffenfabrik
Postfach 1128 · D-89001 Ulm/Germany · www.anschuetz-sport.com

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

DATE D'ACHAT: _____

DÉTAILLANT: *(Timbre et signature du détaillant)*